

長者安居協會「童心同行送平安」親子月捐計劃

Senior Citizen Home Safety Association
We walk together with Elderly – Parent-Child Monthly Donation Program



計劃詳情 About the Program: :

「童心同行送平安」親子月捐計劃是專為兒童及其家長而設的計劃。目的是希望家長透過此親子月捐計劃，以孩子的名義支持「一線通平安鐘™」及「一線通管家易®」慈善計劃，藉此提升受患者的生活質素，並將平安延伸至社會每個角落。透過慈善計劃，協會資助10,000位孤獨無依的長者免費享用「一線通平安鐘™」24小時緊急支援及全面關顧服務，以及「一線通管家易®」服務，包括：到戶式看顧、陪診、清潔。藉此自小培養孩子善心及同理心等正面價值觀，日後成為負責任的成年人。與此同時，藉着義工活動參與，幫助家長和子女建立更緊密的親子關係。

We walk together with Elderly – Parent-Child Monthly Donation Program is designed for kids and their parents. All donations on behalf of children from this Campaign will be used for Care-on-Call Service and EasyHome® Service Charity Program, to support the needy elderly in the society using the services free-of-charge. Care-on-Call Service Charity Program supports 10,000 vulnerable elderly annually to use the 24x7 service and even more elderly with our EasyHome® home care, cleaning, medical escorts services for free. On the other hand, the Program aimed to uplift children's positive values of kindness and empathy from an early age, as well as to help building a closer parent-child relationship through our volunteer activities.



參加對象 Participant :

0 – 18歲小朋友/青少年 及其家長 Children / Teenagers Aged 0 -18 and their Parents

計劃內容 Program Content :

- ✓ 最低每月捐款金額為港幣198元
The minimum donation amount of is HK\$198.
- ✓ 首次報名獲發感謝信
Thank you letter for the first time enrollment.
- ✓ 「長者安居協會 x 史古利和朋友們」月捐大使小襟章
(需持續捐款達三個月或以上)
“SCHSA x Squly & Friends” small badge
(requires continuous donation up to 3 months).
- ✓ 「長者安居協會 x 史古利和朋友們」「敬老、愛老」主題親子教育貼紙 (需持續捐款達六個月或以上)
“SCHSA x Squly & Friends” stickers
(requires continuous donation up to 6 months).
- ✓ 週年參與證書 (需持續捐款達十二個月或以上)
Annual Certificate
(requires continuous donation up to 12 months).
- ✓ 每年一次參與義工活動機會 及 獲發義工活動證書
Opportunity to participate volunteer activities
once a year & receive a volunteer certificate.
- ✓ 於協會網頁及年報內鳴謝
Acknowledge on the SCHSA website and annual report
- ✓ 有機會出席嘉許禮活動
Opportunity to attend the commendation ceremony



聯絡我們 Contact Us:

電話 Tel : 2952 7330 傳真 Fax : 2797 8990
電郵 Email : fundraising@schsa.org.hk
網頁 Website : www.schsa.org.hk
郵寄地址 Mailing Address :
長者安居協會籌款部 何文田愛民廣場二樓S2
SCHSA Fundraising Dept, S2, 2/F, Oi Man Plaza, Homantin



「長者安居協會 x 史古利和朋友們」聯乘合作，
為親子月捐計劃設計多款精美又有教育意義的紀念品
“SCHSA x Squly & Friends” Cross-over collaboration -
we prepared various souvenirs for you



**SQULY
& FRIENDS**

「童心同行送平安」親子月捐計劃
We walk together with Elderly – Parent-Child Monthly Donation Program
參加表格Enrollment Form



I. 聯絡人資料 Contact Person Information

| | | |
|---|---|--------------------|
| 姓名 Name : | 中文: (先生/女士) | English: (Mr./Ms.) |
| 電話Tel. : | | 傳真Fax: _____ |
| 電郵Email : | | |
| 地址Address : | | |
| 推薦人(學校/公司/機構) : Referral (Sch. /Corp. /Org.) : | (*只適用於「愛·平安」社區參與計劃成員 Only apply to the member of Love & Peace Community Engagement Program) | |

II. 子女資料 Children Information

[請在所選項目的空格內加上「✓」 Please tick the appropriate box(es)]

| | | | | |
|---------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 姓名 Name : | 中文: | English: | | |
| 年齡 Age : | <input type="checkbox"/> 0 - 3歲 | <input type="checkbox"/> 4 - 6歲 | <input type="checkbox"/> 7 - 12歲 | <input type="checkbox"/> 13 - 18歲 |
| 就讀學校 School : | | | | |

III. 捐款詳情 Donation Details

[請在所選項目的空格內加上「✓」 Please tick the appropriate box(es)]

- 樂於每月捐助
Monthly Donation
- 港幣198元幫助一位受助者免費使用「平安手機®」
HK\$198 to help a recipient use "Safe Mobile®" for free
- 港幣341元幫助一個雙老家庭免費使用「室內平安鐘」和「平安手機®」
HK\$341 to help two-senior families use the "Care-on-Call Pel" and "Safe Mobile®" for free
- 港幣682元幫助二個雙老家庭免費使用「室內平安鐘」和「平安手機®」
HK\$682 to help two-senior families use "Care-on-Call Pel" and "Safe Mobile®" for free
- 其他捐款額: 港幣_____元 Other Amount: HK\$_____元
*最低捐款金額為港幣198元 The minimum donation amount of is HK\$198

IV. 捐款方法 Donation Method

[請在所選項目的空格內加上「✓」 Please tick the appropriate box(es)]

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 信用卡捐款 Credit Card Donation <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> American Express 信用卡號碼 Credit Card Number: _____ 持卡人姓名 Name on Credit Card: _____ 有效日期(月份/年份) Expire Date(MM/YY): _____ 持卡人簽署 Cardholder's Signature: _____ | <input type="checkbox"/> 銀行賬戶自動轉賬 Bank Autopay (Direct Debit) 請致電2952 7330 索取「自動轉賬授權書」, 並將填妥之正本授權書寄回本會。 Please call 2952 7330 to get the Autopay on Monthly Basis (Direct Debit) Donation Form and mail the original form to us. |
|---|---|

V. 收據安排 Receipt Arrangement

[請在所選項目的空格內加上「✓」 Please tick the appropriate box(es)]

- 為節省行政開支, 本人不需要收據。To save administration cost, I do not need a receipt.
- 本人需要收據及抬頭人姓名。I need a receipt and name of the recipient: _____

*為減省行政開支, 本會將於每年4月寄出全年捐款收據。To administration cost, annual receipt will be issued in April.

長者安居協會(協會)遵守《個人資料(私隱)條例》(條例)中所列的規定, 以保障資料當事人的利益, 包括確保儲存的個人資料準確無誤並妥善地儲存。協會將運用你的個人資料(包括你的姓名、電話、傳真、電郵及郵寄地址)作為協會日後發出捐款收據、發送籌款活動通訊及報告、發送協會通訊及就有關捐款與你聯絡。你可以隨時要求協會停止使用你的個人資料作上述用途及更新個人資料。若有需要, 請致電2338 8312。如你不同意上述安排, 請在下欄加上“✓”號表示。The Senior Citizen Home Safety Association (SCHSA) undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that your personal data are accurate and securely kept. Your personal data (including name, telephone number(s), fax number, email and mailing addresses) will be utilized for the purposes of providing you with the SCHSA's fundraising information, issuance of donation receipt and donation related contact. Upon your request to 2338 8312, we will stop using your personal data for any of the above mentioned purposes or to update your personal data. Should you find the above mentioned utilization of your personal data not acceptable, please indicate your objection by "✓" in the below box before signing.